

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION

DIVISION OF ENGINEERING SERVICES

Office of Structural Materials

Quality Assurance and Source Inspection



Bay Area Branch
690 Walnut Ave. St. 150
Vallejo, CA 94592-1133
(707) 649-5453
(707) 649-5493

Contract #: 04-0120F4Cty: SF/ALA Rte: 80 PM: 13.2/13.9File #: 69.25B**QUALITY ASSURANCE -- NON-CONFORMANCE REPORT****Location:** Changxing Island, Shanghai, P.R. China**Report No:** NCR-000460**Prime Contractor:** American Bridge/Fluor Enterprises, a JV**Date:** 05-Oct-2009**Submitting Contractor:** Zhenhua Port Machinery Company, Ltd (ZPMC), Changxing Island**NCR #:** ZPMC-0433**Type of problem:**

Welding	Concrete	Other	
Welding	Curing	Procedural	Bridge No: 34-0006
Joint fit-up	Coating	Other	Component: OBG Crossbeam 15 Floorbeam
Procedural	Procedural	Description:	

Reference Description: Third time repair without the Engineer's Approval**Description of Non-Conformance:**

During a random visual inspection of OBG Cross Beam #15, the Caltrans Quality Assurance (QA) Inspector observed that ZPMC personnel performed the third time repair without the Engineer's approval. The following two joints FB205-045-013 and FB204-047-009 have been previously repaired three (3) times by ZPMC personal due to non-conforming indications found with ultrasonic testing (UT).

**Applicable reference:**

Special Provision Section 8.3: "In addition to the provisions in AWS D1.5, Section 3.7.4 and Section 12.17, third-time repairs of welds or base metal, regardless of NDT method, and all repairs of cracks require prior approval of the Engineer."

Who discovered the problem: Steve Hall**Name of individual from Contractor notified:** Wang Wen Bin**Time and method of notification:** 0945 hours, Verbal**Name of Caltrans Engineer notified:** Ching Chao

QUALITY ASSURANCE -- NON-CONFORMANCE REPORT

(Continued Page 2 of 2)

Time and method of notification: 1030 hours, Verbal

QC Inspector's Name: Tian Lei

Was QC Inspector aware of the problem: Yes No

Contractor's proposal to correct the problem:

N/A

Comments:

This report is for the purpose of determining conformance with the contract documents and is not for the purpose of making repair or fit for purpose recommendations. Should you require recommendations concerning repairs or remedial efforts please contact Mazen Wahbeh, +(86) 134.7247.7571, who represents the Office of Structural Materials for your project.

Inspected By: Carreon,Albert

Lead Reviewer/Task Leader

Reviewed By: Wahbeh,Mazen

SMR



DEPARTMENT OF TRANSPORTATION - District 4 Toll Bridge

333 Burma Road
Oakland CA 94607
Tel: Fax:

NON-CONFORMANCE REPORT TRANSMITTAL

To: AMERICAN BRIDGE/FLUOR, A JV
375 BURMA ROAD
OAKLAND CA 95607

Date: 05-Nov-2009

Contract No: 04-0120F4
04-SF-80-13.2 / 13.9

Dear: Mr. Charles Kanapicki

Job Name: SAS Superstructure

Attention: Mr. Thomas Nilsson Project/Fabrication Manager

Document No: 05.03.06-000428

Subject: NCR No. ZPMC-0433

Reference Description: Third time repair without the Engineer's Approval

The attached Non-Conformance Report describes an occurrence where the contractor did not comply with a requirement of the contract document as indicated below:

- Material or Workmanship not in conformance with contract documents.
- Quality Control (QC) not performed in conformance with contract documents.
- Recurring QC issue that constitutes a systematic problem in quality control.
- Non-Conformance Resolved.

Material Location: Xbeam **Lift:** 11

Remarks:

During a random visual inspection of OBG Cross Beam #15, the Caltrans Quality Assurance (QA) Inspector observed that ZPMC personnel performed the third time repair without the Engineer's approval. The following two joints FB205-045-013 and FB204-047-009 have been previously repaired three (3) times by ZPMC personal due to non-conforming indications found with ultrasonic testing (UT).

Action Required and/or Action Taken:

Submit a repair plan to the engineer for approval.

Transmitted by: Bill Howe

Attachments: ZPMC-0433

cc: Rick Morrow, Gary Pursell, Peter Siegenthaler, Stanley Ku, Brian Boal, Doug Coe, Jason Tom, Contract Files, Ching Chao

File: 05.03.06

NCR PROPOSED RESOLUTION

To: CALTRANS - SAS Superstructure
333 Burma Road
Oakland CA 94607

Attention: Pursell, Gary
Resident Engineer

Ref: 05.03.06-000428

Subject: NCR No. ZPMC-0433

Dated: 07-Dec-2009

Contract No.: 04-0120F4
04-SF-80-13.2 / 13.9

Job Name: SAS Superstructure

Document No.: ABF-NPR-000441 Rev: 00

Contractor's Proposed Resolution:

Reference Resolution: ZPMC concurs with the NCR. Enclosed is the approved CWR and NDT documentation showing that the weld is acceptable. Based on this ZPMC requests closure of this NCR.

ZPMC concurs with the NCR. Enclosed is the approved CWR and NDT documentation showing that the weld is acceptable. Based on this ZPMC requests closure of this NCR.

Submitted by: Ishibashi, Joshua

Attachment(s): ABF-NPR-000441R00;

Caltrans' comments:

Status: CLO

Date: 13-Dec-2009

The documentation submitted has been reviewed by the Engineer and is found to be acceptable.

Submitted by: Chao, Ching

Date: 13-Dec-2009

Attachment(s):



No. B-518

LETTER OF RESPONSE

TO: American Bridge/Flour

DATE: 2009-12-05

REGARDING: NCR-000460(ZPMC-0433)

With this letter of response, ZPMC requests closure for Caltrans NCR-000460(ZPMC-0433) what mentioned that QA discovered third time repair without Engineer's approval.

The worker used WWRs for these third time repair. ZPMC acknowledged this problem and issued interior NCR to warn this problem. And ZPMC has submitted the CWRs to Engineer and get approved. After that NDT was performed to warrant weld quality.

So ZPMC provided the interior NCR, WWRs, CWRs and NDT documentations, hoping Caltrans could take a review and consider close this NCR.

ATTACHMENT:

NCR-B-295(ZPMC-0433)

NCR-000460(ZPMC-0433)

B-WR8094

B-CWR852

B-VT-43391

B787-MT-15161

B-WR8098

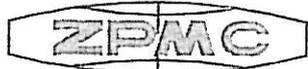
B-CWR856

B-VT-43394

B787-MT-15159

B787-UT-8945R3

By [Signature]
12/05/09



Nonconformance Report

不符合项报告

Project Name: S.F.O.B.B 项目名称: 美国加州海湾大桥		NCR Number: NCR 编号: NCR-B-296(ZPMC-0433)	
Item: not follow the WPS 名称描述: 未按照 WPS	Item Number: 件号: N/A	Drawing: CB15 图号:	
Location: BAY 位置: 车间	Date: 日期: 2009-11-14		

Description of Nonconformance:
不符合项状态描述:

During a random visual inspection of OBG Cross Beam #15, the Caltrans Quality Assurance (QA) Inspector observed that ZPMC personnel performed the third time repair without the Engineer's approval. The following two joints FB205-045-013 and FB204-047-009 have been previously repaired three (3) times by ZPMC personal due to non-conforming indications found with ultrasonic testing (UT).

在对 OBG CB15 随机检验过程中, 加州检验员发现 ZPMC 人员在进行第三次返修过程中没有工程师正式批准。FB205-045-013 和 FB204-047-009 两条焊缝之前由于 UT 检测发现有缺陷而由 ZPMC 进行过三次返修。

Work By: 施工方: Jihua	Prepared by: zhangwei 准备: 2009.11.14	Reviewed by QCE: 质量工程师批准: [Signature]
<input type="checkbox"/> Drawing Error 图纸错误	<input type="checkbox"/> Material Defect 材料缺陷	<input checked="" type="checkbox"/> Fabrication Error 制作错误
<input type="checkbox"/> Other 其他原因		

Disposition: 处理措施:	<input type="checkbox"/> Use as is 回用	<input type="checkbox"/> Repair 返修	<input type="checkbox"/> Reject 拒收
-----------------------	--	---------------------------------------	---------------------------------------

Recommendation:
建议:

Prepared by: _____ 准备	Approved by QCA: _____ 质量经理批准
--------------------------	----------------------------------

Reason for Nonconformance:
不符合原因: 1. Repair report during third time repair, and worker didn't review report.
1. 第三次返修是一份到返修报告, 并没有到报告后自施, 没有对报告是不是关键返修报告, 发现是一份到返修, 并没有到报告。
2. QC 没有监督到位。2. QC supervised inadequately.

Prevention of Re-occurrence:
预防措施:
1. QC 现场不能脱岗, 专人负责。1. QC shall present on site during repair.
2. 带班人员进行教育, 使他们认真负责。2. Educate work team leader.

Approved by/批准: Hyunghang

Technical Justification for Use-As-Is/Repair: Attachment Non-attachment
回用或返修的技术依据: 附件 无附件

具体见焊缝返修报告 CWR-852, CWR-856
See CWR-852 and CWR-856 for detail disposition

Reviewed /批准: Man Li 11.20/09

Verification: Acceptable Unacceptable
确认: 可接受 不可接受

Verified by QCV/质检确认: _____ Reviewed by QCA/质检主任审核: _____

#R787-QCP-1300



DEPARTMENT OF TRANSPORTATION - District 4 Toll Bridge
 333 Burma Road
 Oakland CA 94607
 Tel: Fax:

NON-CONFORMANCE REPORT TRANSMITTAL

To: AMERICAN BRIDGE/FLUOR, A JV
 375 BURMA ROAD
 OAKLAND CA 95607

Date: 05-Nov-2009

Contract No: 04-0120F4
 04-SF-80-13.2 / 13.9

Dear: Mr. Charles Kanapicki
 Attention: Mr. Thomas Nilsson Project/Fabrication Manager
 Subject: NCR No. ZPMC-0433

Job Name: SAS Superstructure
 Document No: 05.03.06-000428

Reference Description: Third time repair without the Engineer's Approval

The attached Non-Conformance Report describes an occurrence where the contractor did not comply with a requirement of the contract document as indicated below:

- Material or Workmanship not in conformance with contract documents.
- Quality Control (QC) not performed in conformance with contract documents.
- Recurring QC issue that constitutes a systematic problem in quality control.
- Non-Conformance Resolved.

Material Location: Xbeam

Lift: 11

Remarks:

During a random visual inspection of OBG Cross Beam #15, the Caltrans Quality Assurance (QA) Inspector observed that ZPMC personnel performed the third time repair without the Engineer's approval. The following two joints FB205-045-013 and FB204-047-009 have been previously repaired three (3) times by ZPMC personal due to non-conforming indications found with ultrasonic testing (UT).

Action Required and/or Action Taken:

Submit a repair plan to the engineer for approval.

Transmitted by: Bill Howe

Attachments: ZPMC-0433

cc: Rick Morrow, Gary Pursell, Peter Siegenthaler, Stanley Ku, Brian Boal, Doug Coe, Jason Tom, Contract Files, Ching Chao
 File: 05.03.06

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
DIVISION OF ENGINEERING SERVICES
Office of Structural Materials
Quality Assurance and Source Inspection

Bay Area Branch
690 Walnut Ave. St 150
Vallejo, CA 94592-1133
(707) 649-5453
(707) 649-5493

Contract #: 04-0120F4

Cty: SF/ALA Rte: 80 PM: 13.2/13.9

File #: 69.25B

QUALITY ASSURANCE -- NON-CONFORMANCE REPORT

Location: Changxing Island, Shanghai, P.R. China

Report No: NCR-000460

Prime Contractor: American Bridge/Fluor Enterprises, a JV

Date: 05-Oct-2009

Submitting Contractor: Zhenhua Port Machinery Company, Ltd (ZPMC), Changxing Island

NCR #: ZPMC-0433

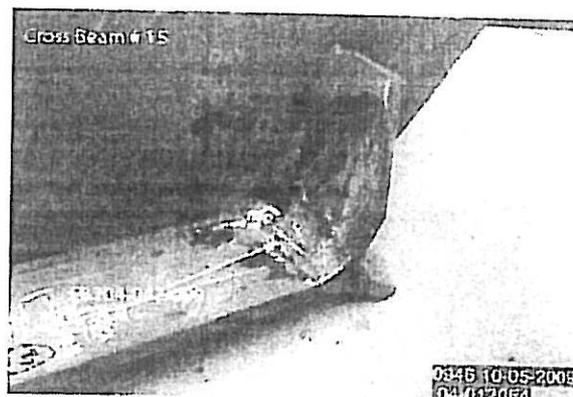
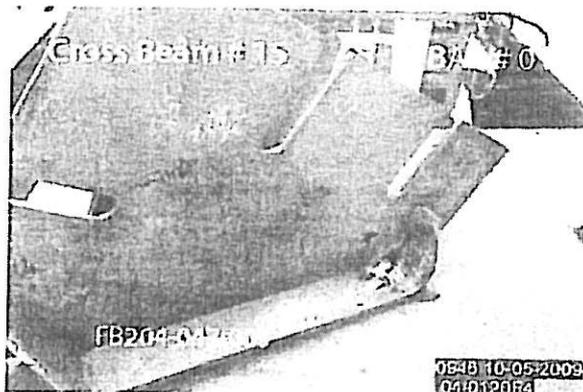
Type of problem:

Welding Concrete Other
 Welding Curing Procedural Bridge No: 34-0006
 Joint fit-up Coating Other Component: OBG Crossbeam 15 Floorbeam
 Procedural Procedural Description:

Reference Description: Third time repair without the Engineer's Approval

Description of Non-Conformance:

During a random visual inspection of OBG Cross Beam #15, the Caltrans Quality Assurance (QA) Inspector observed that ZPMC personnel performed the third time repair without the Engineer's approval. The following two joints FB205-045-013 and FB204-047-009 have been previously repaired three (3) times by ZPMC personal due to non-conforming indications found with ultrasonic testing (UT).



Applicable reference:

Special Provision Section 8.3: "In addition to the provisions in AWS D1.5, Section 3.7.4 and Section 12.17, third-time repairs of welds or base metal, regardless of NDT method, and all repairs of cracks require prior approval of the Engineer."

Who discovered the problem: Steve Hall

Name of individual from Contractor notified: Wang Wen Bin

Time and method of notification: 0945 hours, Verbal

Name of Caltrans Engineer notified: Ching Chao

QUALITY ASSURANCE -- NON-CONFORMANCE REPORT

(Continued Page 2 of 2)

Time and method of notification: 1030 hours, Verbal

QC Inspector's Name: Tian Lei

Was QC Inspector aware of the problem: Yes No

Contractor's proposal to correct the problem:

N/A

Comments:

This report is for the purpose of determining conformance with the contract documents and is not for the purpose of making repair or fit for purpose recommendations. Should you require recommendations concerning repairs, or remedial efforts please contact Mazen Wahbeh, +(86) 134.7247.7571, who represents the Office of Structural Materials for your project.

Inspected By: Carreon, Albert

Lead Reviewer/Task Leader

Reviewed By: Wahbeh, Mazen

SMR



焊缝返修报告

Welding Repair Report

版本 Rev. No.

0

项目名称 Project Name	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No	FB205	报告编号 Report No.	B-WR8094
合同号 Contract No.	04-0120F4	部件名称 Items Name	CB15 CROSS BEAM	NDT报告编号 Report No.of NDT	B787-UT-8945R1
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

焊缝缺陷描述:

Description of welding discontinuity:

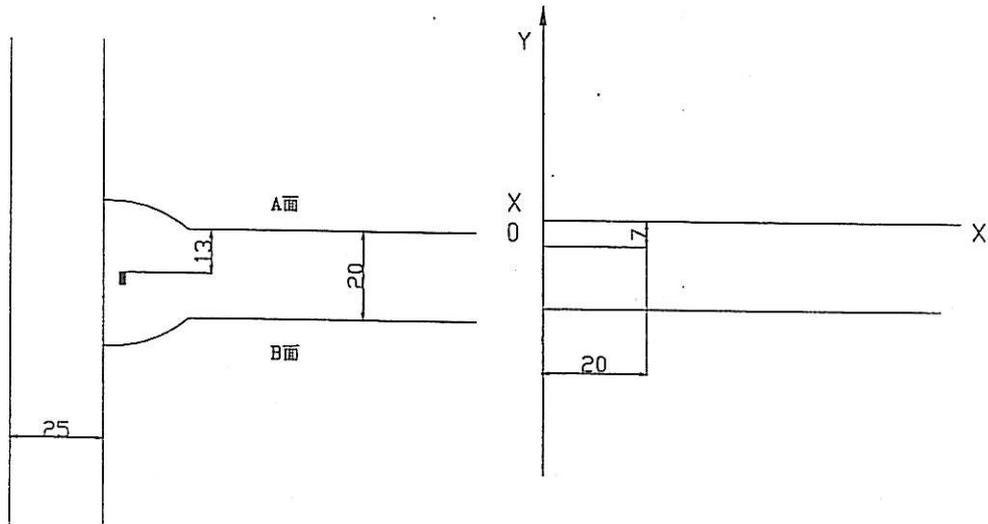
Rejected indication found by ultrasonic inspection is less than the maximum allowance aggregate length.

(UT探伤发现的缺陷总长度小于最大允许长度。) FB205-045-013

检验员 (Inspector): Han Feng 日期(Date): 09.10.07

焊缝返修位置示意图:

Draft of welding discontinuity:



WELD NUMBER: FB205-045-013

产生原因:

Caused:

1、焊道未及时处理干净。

1. Did not clear the weld pass completely in time.

车间负责人(Foreman): *Hu Yu Long* 日期(Date): 07.10.08

处理意见

Disposition :

1. 从缺陷距离端面较近一侧 ($D \leq 0.65T$, D 为缺陷深度, T 为板厚) 采用碳刨或打磨的方法去除焊缝缺陷;
2. 参照返修焊接工艺规程 (WPS) 准备正确的接头型式, 预热和焊接;
3. 焊前对修补区域进行VT检测保证缺陷完全被清除;
4. 将修补区域打磨到与母材或邻近焊缝平齐;
5. 根据批准的车间图纸检查焊缝.

1. Gouge or grind from nearer side from metal edge ($D \leq 0.65T$, "D" is depth of defects, "T" is thickness of metal) to remove all defects;
2. Follow repair WPS for joint preparation, preheat, and weld deposit;
3. Verify with VT no defects remain in the weld joint prior to welding;
4. Grind the repaired area flush with base metal or the adjacent weld;
5. Check the welds according to the working drawings.

工艺: *Hexiao Lin*
Technical engineer

07.10.08

审核:
Approved by

WZL

日期
Date

J. P. Rao



焊缝返修报告

Welding Repair Report

版本 Rev. No.

0

项目名称 Project Name	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No	FB205	报告编号 Report No.	B-WR8094
合同号 Contract No.:	04-0120F4	部件名称 Items Name	CB15 CROSS BEAM	NDT报告编号 Report No. of NDT	B787-UT-8945R1
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

纠正措施:

Correction action to prevent re occurrence:

1. 加强焊接监控和道间清理。

1. Improve monitoring of welding and interpass cleaning.

车间负责人(Foreman): *Hu Yuzhang* 日期(Date): *07.10.08*

参照的WPS编号 Repair WPS No.	WPS-345-SMAW-2 G(2F)-Repair WPS-345-FCAW-2 G(2F)-Repair-1 WPS-345-SMAW-3 G(3F)-Repair WPS-345-FCAW-3 G(3F)-Repair	工艺员 technologist	<i>Hexiaolin</i> <i>07.10.08</i>
返修(碳刨)前预热温度 Preheat temperature before gouging	<i>60°C</i>	返修的缺陷 Description of discontinuity	<i>slag</i>
焊前处理检查 Inspection before welding	<i>Acc</i>	焊前预热温度 Preheat temperature before welding	<i>72°C</i>
最大碳刨深度 Max. depth of gouging	<i>8</i>	碳刨总长 Total length of gouging	<i>30</i>
焊工 welder	<i>Yang Fushi</i> <i>218188</i>	焊接类型 welding type	<i>FEAW</i>
焊接电流 Current	<i>285</i>	焊接电压 Voltage	<i>28.1</i>
		焊接位置 position	<i>26</i>
		焊接速度 Speed	<i>5/0</i>

返修后检查

Inspection After repairing:

外观检查 VT result	检验员 Inspector	日期 Date
<i>Acc</i>	<i>chen xi</i>	<i>2009.10.13</i>
NDT复检 NDT result	探伤员 NDT person	日期 Date
<i>Rej</i>	<i>houfeng</i>	<i>2009.10.15</i>

见证:

Witness/Review:

备注:

Remark:



关键焊缝返修报告
Critical Welding Repair Report (CWR)

版本
Rev. No.:

0

项目名称 Project Name:	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No.:	FB205	报告编号 Report No.:	B-CWR852
合同号 Contract No.:	04-0120F4	部件名称 Item Name:	CB15 CROSS BEAM	NDT 报告编号 NDT Report No.:	B787-UT-8945R2
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

焊缝缺陷描述:

Description of Welding Discontinuity:

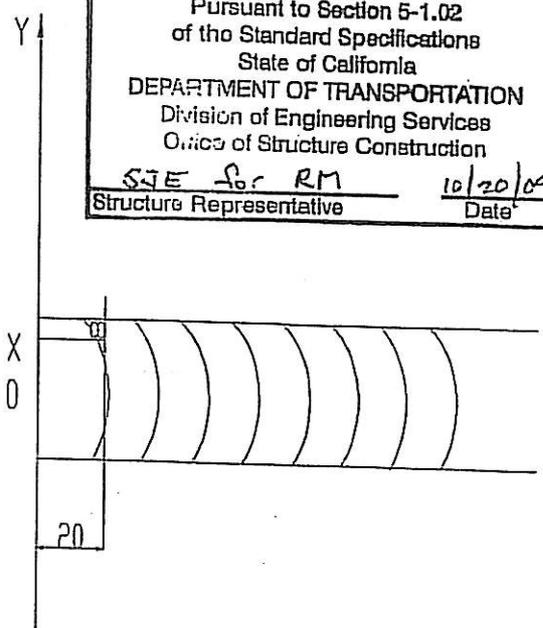
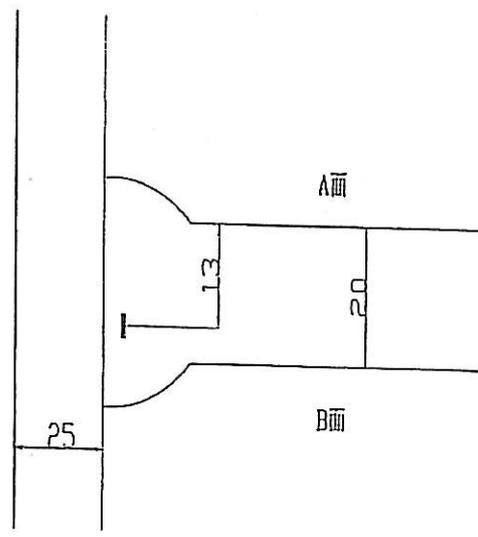
A Rejectable indication was found by Ultrasonic Inspection for a third repair.
(UT三次缺陷) FB205-045-013

Welder ID No. (焊工编号): 219188 Position:(位置): 2G

检验员 (Inspector): *Han Feng* 日期 (Date): 2009.10.15

焊缝返修位置示意图:

Draft of Welding Discontinuity:



APPROVED
 APPROVED AS NOTED
 RETURNED FOR CORRECTION
 Pursuant to Section 5-1.02
 of the Standard Specifications
 State of California
 DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
 Division of Engineering Services
 Office of Structure Construction
STE for RM 10/20/09
 Structure Representative Date

WELD NUMBER: FB205-045-013

产生原因:

Cause:

1. 焊工在第一次反面清根时, 没有注意, 导致焊接缺陷没有全部去除;
2. 在焊返修前, QC没有确认所有的焊接缺陷已经去除。
1. The welder was not observant during the first backgouging operation resulting in the Indications not being completely removed.
2. QC did not verify the indications had been removed prior to re-welding.

车间负责人 (Foreman):

Lizhiqiang

日期 (Date):

07.10.15

处理意见

Disposition :

1. 在整个的返修过程中, QC和Leader CWI必须在现场监控所有的碳刨, 打磨和焊接操作;
2. 在返修时, QC必须有有效的CWR, 以保证返修按照要求进行;
3. 如果碳刨, 按照返修的WPS进行预热;
4. 从A面采用碳刨或打磨的方法去除焊缝缺陷;
5. 准备一个正确得接头型式, 具体参照相应的返修WPS;
6. 将缺陷区域打磨平滑;
7. 采用MT和VT检测方法保证缺陷完全被消除;
8. 预热及焊接要求参照已批准的返修WPS执行;
9. 返修后, VT, MT, UT检测焊缝;
10. 将焊缝打磨与相邻焊缝平齐;
11. 根据批准的车间图纸检查焊缝;

<input type="checkbox"/>	APPROVED
<input checked="" type="checkbox"/>	APPROVED AS NOTED
<input type="checkbox"/>	RETURNED FOR CORRECTION
Pursuant to Section 5-1.02	
of the Standard Specifications	
State of California	
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION	
Division of Engineering Services	
Office of Structure Construction	
<i>SJE Sr RM</i>	<i>10/20/09</i>
Structure Representative	Date

1. QC and a Lead CWI shall be present and monitor all gouging, grinding and welding operations during this repair.
2. QC shall have a copy of the CWR available to ensure the repair is per the disposition requirements.
3. If gouging is performed, preheat per the repair WPS minimum requirements.
4. Gouge and/or grind to remove all the defects from the Face A.
5. Prepare the repair joint according to the relevant repair WPS.
6. Grind area smooth to a shiny finish.
7. Perform VT and MT to ensure the defects have been removed.
8. Preheat and weld according to the relevant repair WPS.
9. Perform VT, MT and UT to the repair areas.
10. Grind the weld flush with the adjacent weld.
- ~~11. Check the weld according to the working drawings.~~ *REMOVE*

PERFORM NAT AFTER GRINDING FLUSH

[Signature]

10-19-09

工艺:

Technical Engineer: *Niu Tiefang*

审核:

Approved By: *Luyuanhua*

日期:

Date: *07.10.15*



关键焊缝返修报告

Critical Welding Repair Report (CWR)

版本
Rev. No.:

0

项目名称 Project Name:	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No.:	FB205	报告编号 Report No.:	B-CWR852
合同号 Contract No.:	04-0120F4	部件名称 Item Name:	CB15 CROSS BEAM	NDT 报告编号 NDT Report No.:	B787-UT-8945R2
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

纠正措施:**Corrective Action to Prevent Re-occurrence:**

- 返修前, QC必须VT和MT确认所有的缺陷已经去除;
 - 教导在烧熔透焊缝和焊道清理时, 焊工必须负责任;
 - QC指导碳刨工将所有的缺陷去除;
 - 关键焊缝返修时, 主要的QC负责人要在现场;
- QC to verify VT and MT has been performed and all the defects have been removed prior to the repair.
 - QC to instruct the welder that it is his responsibility to produce sound welds and perform interpass cleaning.
 - QC to instruct the grinder all defects shall be removed.
 - Greater QC presence during critical welding operations.

车间负责人 (Foreman):

Li Zhigang

日期 (Date):

09.10.15

参照的WPS编号 Repair WPS No.:	WPS-345-SMAW-G (2F)-Repair WPS-345-FCAW-2 G(2F)-Repair-1	工艺员 Technologist:	Niu Tiefang 09.10.15
返修(碳刨)前预热温度 Preheat Temperature Before Gouging:	650	返修的缺陷 Description of Discontinuity:	slag
焊前处理检查 Inspection Before Welding:	Acc	焊前预热温度 Preheat Temperature Before Welding:	140
最大碳刨深度 Max. Depth of Gouge:	8	碳刨总长 Total Length of Gouge:	30
焊工 Welder:	Yang Fuzhi 219188	焊接类型 Welding Type:	FCAW
焊接电流 Current:	285	焊接电压 Voltage:	28.1
		焊接位置 Position:	269
		焊接速度 Speed:	511

返修后检查**Inspection After Repair:**

keep temperature time 1h.

外观检查 VT Result:	Acc	检验员 Inspector:	chen xi	日期 Date:	2009.10.24
NDT复检 NDT Result:	Acc	探伤员 NDT Person:		日期 Date:	2009.10.25

见证:

Witness/Review:

备注:

Remark:

<input checked="" type="checkbox"/> APPROVED	日期: _____
<input checked="" type="checkbox"/> APPROVED AS NOTED	
<input type="checkbox"/> RETURNED FOR CORRECTION	
Pursuant to Section 5-1.02 of the Standard Specifications	
State of California	
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION	
Division of Engineering Services	
Office of Structure Construction	
SJE for RM	10/20/09
Structure Representative	Date

#R787-QCP-900



REPORT OF MAGNETIC PARTICLE EXAMINATION

磁粉检测报告

REPORT NO. 报告编号 B787-MT-15161 DATE日期 2009.10.29 PAGE OF页码 1/4 Revision No: 0

PROJECT NO. 工程编号: ZP06-787 CONTRACTOR: 用户: CALTRANS

DRAWING NO. 图号: FB205 CALTRANS CONTRACT NO.: 加州工程编号: 04-0120F4
CB15 CROSS BEAM

REFERENCING CODE 参考规范编码: AWS D1.5-2002 ACCEPTANCE STANDARD 接受标准: AWS D1.5-2002 PROCEDURE NO. 程序编号: ZPQC-MT-01 CALIBRATION DUE DATE 仪器校正有效期: Dec. 28ST, 2009

EQUIPMENT 设备: MT YOKE MANUFACTURER 制造商: PARKER MODEL NO. 样式编号: B310S SERIAL NO. 连续编号: 5395 5617 5620

MAGNETIZING METHOD 磁化方法: Continuous magnetic yoke 磁轭式连续法 CURRENT 电流: AC

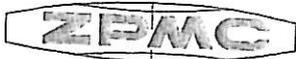
PARTICLE TYPE 磁粉类型: Dry magnet powder 干磁粉 YOKE SPACING 磁轭间距: 70~150mm

MATERIAL TO BE EXAMINED 检测材料: WELDING 焊接件 Material & thickness 母材,厚度: A709M-345T2-X
 CASTING 铸件 25/14/18/20mm
 FORGING 锻造

WELDING PROCESS 焊接方法: FCAW TYPE OF JOINT 焊缝类型: T-JOINT

WELD I.D. 焊缝编号	DISCONTINUITY不连续性			ACCEPT 接受	REJECT 拒收	REMARKS 备注
	INDICATION 指示	TYPE 类型	LENGTH IN mm 长度			
FB205-045-014				ACC.		100%MT
FB205-045-015				ACC.		100%MT
FB205-045-017				ACC.		100%MT
FB205-045-018				ACC.		100%MT
FB205-045-020				ACC.		100%MT
FB205-045-021				ACC.		100%MT
FB205-045-023				ACC.		100%MT
FB205-045-024				ACC.		100%MT
FB205-045-033				ACC.		100%MT
FB205-045-034				ACC.		100%MT
FB205-045-013				ACC.		100%MT
FB205-045-016				ACC.		100%MT
FB205-045-019				ACC.		100%MT
FB205-045-022				ACC.		100%MT
FB205-045-001				ACC.		100%MT
FB205-045-002				ACC.		100%MT

EXAMINED BY 主探 Jin jian ting <i>Jin Jian ting</i> LEVEL - II SIGN 签名 / DATE日期 09.10.29 质量经理 / QCM <i>Liu Jianshen</i> 10/29/09 签字 SIGN / 日期 DATE	REVIEWED BY 审核 <i>Fly J</i> LEVEL-II SIGN / DATE日期 09.10.29 用户 CUSTOMER 签字 SIGN / 日期 DATE
---	---



焊缝返修报告

版本 Rev. No.

Welding Repair Report

0

项目名称 Project Name	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No	FB204	报告编号 Report No.	B-WR8098
合同号 Contract No.	04-0120F4	部件名称 Items Name	CB15 CROSS BEAM	NDT报告编号 Report No.of NDT	B787-UT-8945R1
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

焊缝缺陷描述:

Description of welding discontinuity:

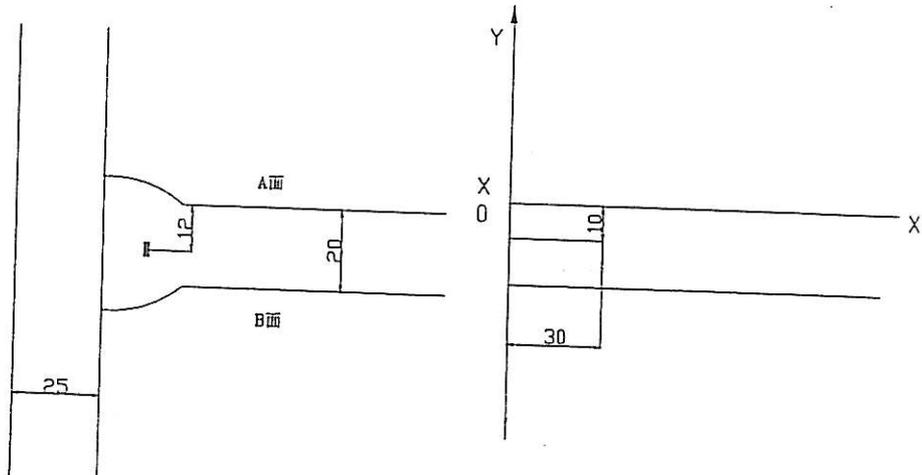
Rejected indication found by ultrasonic inspection is less than the maximum allowance aggregate length.

(UT探伤发现的缺陷总长度小于最大允许长度。) FB204-047-009

检验员 (Inspector): Han feng 日期(Date): 09.10.07

焊缝返修位置示意图:

Draft of welding discontinuity:



WELD NUMBER: FB204-047-009

产生原因:

Caused:

1、焊道未及时处理干净。

1. Did not clear the weld pass completely in time.

车间负责人(Foreman): *He Yunlong* 日期(Date): 07.10.08

处理意见

Disposition :

1. 从缺陷距离端面较近一侧 ($D \leq 0.65T$, D为缺陷深度, T为板厚) 采用碳刨或打磨的方法去除焊缝缺陷;
2. 参照返修焊接工艺规程 (WPS) 准备正确的接头型式, 预热和焊接;
3. 焊前对修补区域进行VT检测保证缺陷完全被清除;
4. 将修补区域打磨到与母材或邻近焊缝平齐;
5. 根据批准的车间图纸检查焊缝.

1. Gouge or grind from nearer side from metal edge ($D \leq 0.65T$, "D" is depth of defects, "T" is thickness of metal) to remove all defects;
2. Follow repair WPS for joint preparation, preheat, and weld deposit;
3. Verify with VT no defects remain in the weld joint prior to welding;
4. Grind the repaired area flush with base metal or the adjacent weld;
5. Check the welds according to the working drawings.

工艺: *Hexiao Lin*
Technical engineer
07.10.08

审核:
Approved by

[Signature]

日期
Date

[Signature]



焊缝返修报告

Welding Repair Report

版本 Rev. No.

0

项目名称 Project Name	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No	FB204	报告编号 Report No.	B-WR8098
合同号 Contract No.:	04-0120F4	部件名称 Items Name	CB15 CROSS BEAM	NDT报告编号 Report No. of NDT	B787-UT-8945R1
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

纠正措施:

Correction action to prevent re occurrence:

1. 加强焊接监控和道间清理。

1. Improve monitoring of welding and interpass cleaning.

车间负责人(Foreman): *Hu Yuzhang* 日期(Date): 09.10.08

参照的WPS编号 Repair WPS No.	WPS-345-SMAW-2 G(2F)-Repair WPS-345-FCAW-2 G(2F)-Repair-1 WPS-345-SMAW-3 G(3F)-Repair WPS-345-FCAW-3 G(3F)-Repair	工艺员 technologist	<i>Hexiaolin</i> <i>09.10.08</i>
返修(碳刨)前预热温度 Preheat temperature before gouging	<i>670</i>	返修的缺陷 Description of discontinuity	<i>slag</i>
焊前处理检查 Inspection before welding	<i>Acc</i>	焊前预热温度 Preheat temperature before welding	<i>780</i>
最大碳刨深度 Max. depth of gouging	<i>10</i>	碳刨总长 Total length of gouging	<i>40</i>
焊工 welder	<i>Kangy Fan</i>	焊接类型 welding type	<i>FAW</i>
焊接电流 Current	<i>285</i>	焊接电压 Voltage	<i>28.1</i>
		焊接位置 position	<i>2G</i>
		焊接速度 Speed	<i>5/10</i>

返修后检查

Inspection After repairing:

外观检查 VT result	<i>Acc</i>	检验员 Inspector	<i>chen xi</i>	日期 Date	<i>2009.10.13.</i>
NDT复检 NDT result	<i>RT</i>	探伤员 NDT person	<i>Long</i>	日期 Date	<i>2009.10.15</i>

见证:

Witness/Review:

备注:

Remark:



关键焊缝返修报告
Critical Welding Repair Report (CWR)

版本
Rev. No.:

0

项目名称 Project Name:	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No.:	FB204	报告编号 Report No.:	B-CWR856
合同号 Contract No.:	04-0120F4	部件名称 Item Name:	CB15 CROSS BEAM	NDT 报告编号 NDT Report No.:	B787-UT-8945R2
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

焊缝缺陷描述:

Description of Welding Discontinuity:

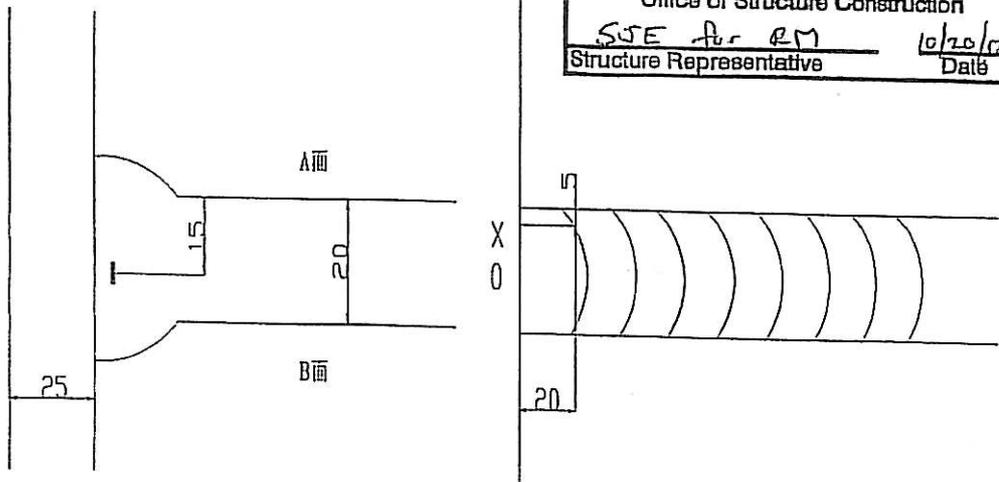
A Rejectable indication was found by Ultrasonic Inspection for a third repair.
(UT三次缺陷) FB204-047-009

Welder ID No. (焊工编号): 219188 Position:(位置): 2G

检验员 (Inspector): *Han Feng* 日期 (Date): 2009.10.15

焊缝返修位置示意图:

Draft of Welding Discontinuity:



<input type="checkbox"/>	APPROVED
<input checked="" type="checkbox"/>	APPROVED AS NOTED
<input type="checkbox"/>	RETURNED FOR CORRECTION
Pursuant to Section 5-1.02 of the Standard Specifications State of California	
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION Division of Engineering Services Office of Structure Construction	
<i>SJE for RM</i>	<i>10/20/09</i>
Structure Representative	Date

WELD NUMBER: FB204-047-009

产生原因:

Cause:

1. 焊工在第一次反面清根时, 没有注意, 导致焊接缺陷没有全部去除;
2. 在焊返修前, QC没有确认所有的焊接缺陷已经去除。
1. The welder was not observant during the first backgouging operation resulting in the Indications not being completely removed.
2. QC did not verify the indications had been removed prior to re-welding.

车间负责人 (Foreman): *Li Zhigang* 日期 (Date): *09.10.15*

处理意见

Disposition :

1. 在整个的返修过程中, QC和Leader CWI必须在现场监控所有的碳刨, 打磨和焊接操作;
2. 在返修时, QC必须有有效的CWR, 以保证返修按照要求进行;
3. 如果碳刨, 按照返修的WPS进行预热;
4. 从A面采用碳刨或打磨的方法去除焊缝缺陷;
5. 准备一个正确得接头型式, 具体参照相应的返修WPS;
6. 将缺陷区域打磨平滑;
7. 采用MT和VT检测方法保证缺陷完全被消除;
8. 预热及焊接要求参照已批准的返修WPS执行;
9. 返修后, VT, MT, UT检测焊缝;
10. 将焊缝打磨与相邻焊缝平齐;
11. 根据批准的车间图纸检查焊缝;

<input type="checkbox"/>	APPROVED
<input checked="" type="checkbox"/>	APPROVED AS NOTED
<input type="checkbox"/>	RETURNED FOR CORRECTION
Pursuant to Section 5-1.02	
of the Standard Specifications	
State of California	
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION	
Division of Engineering Services	
Office of Structure Construction	
<i>SJE Sr RM</i>	<i>10/20/09</i>
Structure Representative	Date

1. QC and a Lead CWI shall be present and monitor all gouging, grinding and welding operations during this repair.
2. QC shall have a copy of the CWR available to ensure the repair is per the disposition requirements.
3. If gouging is performed, preheat per the repair WPS minimum requirements.
4. Gouge and/or grind to remove all the defects from the Face A.
5. Prepare the repair joint according to the relevant repair WPS.
6. Grind area smooth to a shiny finish.
7. Perform VT and MT to ensure the defects have been removed.
8. Preheat and weld according to the relevant repair WPS.
9. Perform VT, MT and UT to the repair areas.
10. Grind the weld flush with the adjacent weld.
- ~~11. Check the weld according to the working drawings. REMOVE~~

PERFORM NAT AFTER GRINDING FLUSH

H 10-19-09

工艺: *Nin Tiofari* 审核: *Luyankhua*
 Technical Engineer: Approved By:

日期: *09.10.15*
 Date:



关键焊缝返修报告

Critical Welding Repair Report (CWR)

版本
Rev. No.:
0

项目名称 Project Name:	美国海湾大桥 SFOBB	部件图号 Drawing No.:	FB204	报告编号 Report No.:	B-CWR856
合同号 Contract No.:	04-0120F4	部件名称 Item Name:	CB15 CROSS BEAM	NDT 报告编号 NDT Report No.:	B787-UT-8945R2
项目编号 Project No.:	ZP06-787				

纠正措施:
Corrective Action to Prevent Re-occurrence:

1. 返修前, QC必须VT和MT确认所有的缺陷已经去除;
2. 教导在烧熔透焊缝和焊道清理时, 焊工必须负责任;
3. QC指导碳刨工将所有的缺陷去除;
4. 关键焊缝返修时, 主要的QC负责人要在现场;

1. QC to verify VT and MT has been performed and all the defects have been removed prior to the repair.
2. QC to instruct the welder that it is his responsibility to produce sound welds and perform interpass cleaning.
3. QC to instruct the grinder all defects shall be removed.
4. Greater QC presence during critical welding operations.

车间负责人 (Foreman): Li Zhiqiang 日期 (Date): 09.10.15

参照的WPS编号 Repair WPS No.:	WPS-345-SMAW-2 G(2F)-Repair WPS-345-FCAW-2 G(2F)-Repair-1	工艺员 Technologist:	<u>Nin Trefaj</u> <u>09.10.15</u>
返修(碳刨)前预热温度 Preheat Temperature Before Gouging:	<u>650</u>	返修的缺陷 Description of Discontinuity:	<u>slag</u>
焊前处理检查 Inspection Before Welding:	<u>Acc</u>	焊前预热温度 Preheat Temperature Before Welding:	<u>1320</u>
最大碳刨深度 Max. Depth of Gouge:	<u>8</u>	碳刨总长 Total Length of Gouge:	<u>40</u>
焊工 Welder:	<u>Yang Fuzhu</u> <u>219188</u>	焊接类型 Welding Type:	<u>FCAW</u>
焊接电流 Current:	<u>282</u>	焊接电压 Voltage:	<u>28.1</u>
		焊接位置 Position:	<u>26</u>
		焊接速度 Speed:	<u>511</u>

返修后检查
Inspection After Repair: keep temperature time 1h

外观检查 VT Result:	<u>Acc</u>	检验员 Inspector:	<u>chen xi</u>	日期 Date:	<u>2009.10.24</u>
NDT复检 NDT Result:	<u>Acc</u>	探伤员 NDT Person:			

见证:
Witness/Review:

备注:
Remark:

APPROVED
 APPROVED AS NOTED
 RETURNED FOR CORRECTION

Pursuant to Section 5-1.02
of the Standard Specifications
State of California

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
Division of Engineering Services
Office of Structure Construction

SJE Sr RM 10/20/09
Structure Representative Date



REPORT OF MAGNETIC PARTICLE EXAMINATION

磁粉检测报告

REPORT NO. 报告编号 B787-MT-15159 DATE日期 2009.10.29 PAGE OF 页码 5/11 Revision No: 0

PROJECT NO. 工程编号: ZP06-787		CONTRACTOR: 用户: CALTRANS	
DRAWING NO. 图号: FB204 CB15 CROSS BEAM		CALTRANS CONTRACT NO.: 加州工程编号: 04-0120F4	
REFERENCING CODE 参考规范编码 AWS D1.5-2002	ACCEPTANCE STANDARD 接受标准 AWS D1.5-2002	PROCEDURE NO. 程序编号 ZPQC-MT-01	CALIBRATION DUE DATE 仪器校正有效期 Dec. 28 ST , 2009
EQUIPMENT 设备 MT YOKE	MANUFACTURER 制造商 PARKER	MODEL NO. 样式编号 B310S	SERIAL NO. 连续编号 5395 5617 5620
MAGNETIZING METHOD 磁化方法	Continuous magnetic yoke 磁轭式连续法	CURRENT 电流	AC
PARTICLE TYPE 磁粉类型	Dry magnet powder 干磁粉	YOKE SPACING 磁轭间距	70~150mm
MATERIAL TO BE EXAMINED 检测材料	<input checked="" type="checkbox"/> WELDING 焊接件 <input type="checkbox"/> CASTING 铸件 <input type="checkbox"/> FORGING 锻造	Material & thickness 母材, 厚度	A709M-345T2-X 18/14/25/20mm
WELDING PROCESS 焊接方法	FCAW	TYPE OF JOINT 焊缝类型	T-JOINT

WELD I.D. 焊缝编号	DISCONTINUITY 不连续性			ACCEPT 接受	REJECT 拒收	REMARKS 备注
	INDICATION 指示	TYPE 类型	LENGTH IN mm 长度			
FB204-047-051				ACC.		100%MT
FB204-047-052				ACC.		100%MT
FB204-047-005				ACC.		100%MT
FB204-047-006				ACC.		100%MT
FB204-047-009				ACC.		100%MT
FB204-047-012				ACC.		100%MT
FB204-047-038				ACC.		100%MT
FB204-047-039				ACC.		100%MT
FB204-047-041				ACC.		100%MT
FB204-047-042				ACC.		100%MT
FB204-047-044				ACC.		100%MT
FB204-047-045				ACC.		100%MT
FB204-047-047				ACC.		100%MT
FB204-047-048				ACC.		100%MT
FB204-047-067				ACC.		100%MT
FB204-047-068				ACC.		100%MT

EXAMINED BY 主探 Jin jian ting <i>Jin Jian Ting</i> LEVEL-II SIGN 签名 / DATE日期 09/10/29 质量经理 / QCM 签字 SIGN / 日期 DATE	REVIEWED BY 审核 <i>[Signature]</i> LEVEL-II SIGN 签名 / DATE日期 09/10/29 用户 CUSTOMER 签字 SIGN / 日期 DATE
---	--

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION

DIVISION OF ENGINEERING SERVICES

Office of Structural Materials

Quality Assurance and Source Inspection



Bay Area Branch
690 Walnut Ave. St. 150
Vallejo, CA 94592-1133
(707) 649-5453
(707) 649-5493

Contract #: 04-0120F4Cty: SF/ALA Rte: 80 PM: 13.2/13.9File #: xx.25A**QUALITY ASSURANCE -- NON-CONFORMANCE RESOLUTION****Location:** Changxing Island, Shanghai, P.R. China**Report No:** NCS-000442**Prime Contractor:** American Bridge/Fluor Enterprises, a JV**Date:** 13-Jan-2010**Submitting Contractor:** Zhenhua Port Machinery Company, Ltd (ZPMC), Changxing Island **NCR #:** ZPMC-0433**Type of problem:**

Welding	Concrete	Other	
Welding	Curing	Procedural	Bridge No: 34-0006
Joint fit-up	Coating	Other	Component:
Procedural	Procedural	Description:	

Date the Non-Conformance Report was written: 05-Oct-2009**Description of Non-Conformance:**

During a random visual inspection of OBG Cross Beam #15, the Caltrans Quality Assurance (QA) Inspector observed that ZPMC personnel performed the third time repair without the Engineer's approval. The following two joints FB205-045-013 and FB204-047-009 have been previously repaired three (3) times by ZPMC personal due to non-conforming indications found with ultrasonic testing (UT).

Contractor's proposal to correct the problem:

Submit CWR and perform required NDT.

Corrective action taken:

Contractor submitted CWR and NDT documentation verifying the repair is in conformance with Contract specifications. An internal NCR was also issued.

Did corrective action require Engineer's approval? Yes No**If so, name of Engineer providing approval:** **Date:****Is Engineer's approval attached?** Yes No**Comments:**

This report is for the purpose of determining conformance with the contract documents and is not for the purpose of making repair or fit for purpose recommendations. Should you require recommendations concerning repairs or remedial efforts please contact Jim Simonis, who represents the Office of Structural Materials for your project.

Inspected By: Simonis, Jim **Quality Assurance Inspector****Reviewed By:** Wahbeh, Mazen **QA Reviewer**